

**Zeitschrift:** Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern  
**Herausgeber:** Grosser Rat des Kantons Bern  
**Band:** - (1996)

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhaltsverzeichnis

zum Tagblatt des Grossen Rates  
des Kantons Bern für das Jahr 1996

## Allgemeines

Einladungsschreiben an die Mitglieder des Grossen Rates .....	1, 133, 317, 489, 725, 905
Präsidialansprachen.....	1, 483, 489, 905
Verabschiedung austretender Mitglieder des Grossen Rates .....	443, 1138
Eintritt neuer Mitglieder in den Rat; Vereidigung .....	2, 76, 489
Petitionen und Eingaben .....	9, 146, 324, 735
Beschwerde i.S. Artikel 374 Ziffer 3 ZPO von M.Z., Helgisried, gegen den Appellationshof .....	146
Einsetzung eines ausserordentlichen Gerichts gemäss Artikel 14 Absatz 5 ZPO in Sachen L.J .....	735
Fristverlängerung für die Behandlung parlamentarischer Vorstösse.....	317, 491, 725, 905
Kantonale Volksabstimmung vom 10. März 1996; Ergebnisse	325
Gesetzesinitiative Arbeitslosen-Initiative «zäme schaffe» ....	325
Gesetz über die Universität (Änderung); Zulassungsbeschränkungen beim Medizinstudium .....	325
Abstimmung unter Namensaufruf	
Gesetz über die direkten Staats- und Gemeindesteuern (Eintreten) .....	48, 163
Gesetz über Spitäler und Schulen für Spitalberufe Art. 11c Abs. 5 .....	67, 274
Motion Schneider (017/96). Bildungs- und sozialpolitisch bedenklich! .....	183
Dringliche Motion Bhend (183/96). Reduktion der DFAG-Verluste.....	756
Dringliche Motion Lüthi (Münsingen) (177/97). Stellungnahme des Grossen Rates zur Vernehmlassung des Kantons zum Bericht der Expertenkommission zur Revision des Betäubungsmittelgesetzes .....	886
Motion Fuhrer (186/96). Korrekte Darstellung der Schuld- und Forderungsverhältnisse .....	921
Wassernutzungsgesetz: Art. 26a (neu), 36 (neu) .....	1026
Finanzplan 1998–2000: Ziffer 4.1 Planungserklärung Fiko, Massnahme JGK 010 .....	1105
Finanzplan 1998–2000: Massnahme FIN 200 .....	1156
Fragestunde.....	111, 252, 434, 446, 623, 866, 1043
Dringlicherklärung parlamentarischer Vorstösse.....	88, 213, 366, 577, 816, 996
Parlamentarische Eingänge .....	131, 315, 485, 721, 901, 1166
Bestellung von Kommissionen .....	132, 316, 486, 722, 902, 1167

## Gesetze

Gesetz über die amtliche Vermessung	
Zweite Lesung .....	15
Gesetz betreffend die Zivilprozessordnung für den Kanton Bern (Änderung)	
Erste Lesung.....	37
Zweite Lesung .....	281
Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über Schuldbetreibung und Konkurs (EG SchKG) (Änderung)	
Erste Lesung.....	37
Zweite Lesung .....	281
Gesetz über die direkten Staats- und Gemeindesteuern (Änderung)	
Erste Lesung.....	41
Zweite Lesung .....	159
Gesetz über Spitäler und Schulen für Spitalberufe (Spitalgesetz) (Änderung)	
Erste Lesung .....	55
Zweite Lesung .....	269

Gesetz über den Grossen Rat (Grossratsgesetz)	
Erste Lesung.....	133
Zweite Lesung .....	490
Gesetz über die Kantonspolizei	
Erste Lesung .....	208, 213
Zweite Lesung .....	592
Polizeigesetz	
Erste Lesung.....	224
Zweite Lesung .....	597
Gesetz betreffend die Einführung des Schweizerischen Strafgesetzbuches (Änderung)	
Erste Lesung.....	277
Zweite Lesung .....	654
Gesetz über die Universität	
Erste Lesung.....	375
Zweite Lesung .....	816
Gesetz über das Kantons- und Gemeindebürgerrecht	
Erste Lesung.....	448
Zweite Lesung .....	856
Gesundheitsgesetz (Änderung)	
Erste Lesung.....	459
Zweite Lesung .....	650
Gesetz über die Fachhochschulen (Fachhochschulgesetz)	
Erste Lesung.....	540
Zweite Lesung .....	981
Wassernutzungsgesetz (WNG)	
Erste Lesung	
Eintretensfrage .....	658
Detailberatung .....	662
Zweite Lesung .....	1019
Kantonales Gewässerschutzgesetz	
Erste Lesung	
Eintretensfrage .....	658
Detailberatung .....	685
Zweite Lesung .....	1031
Wasserversorgungsgesetz (WVG)	
Erste Lesung	
Eintretensfrage .....	658
Detailberatung .....	697
Zweite Lesung .....	1031
Gesetz über die jüdischen Gemeinden	
Erste Lesung.....	892
Wirtschaftsförderungsgesetz	
Erste Lesung.....	935
Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über Investitionshilfe für Berggebiete (EG IHG)	
Erste Lesung .....	963
Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege (Änderung)	
Erste Lesung.....	1002

## Dekrete

Dekret über die Gebühren des Grossen Rates und des Regierungsrates .....	9
Dekret über die Verwaltung von Geldhinterlagen und Wertsachen der Gerichtsschreibereien, Richter-, Betreibungs- und Konkursämter .....	37
Dekret über die Verwaltung von Geldhinterlagen und Wertsachen durch die Gerichte, Kreisgrundbuch-, Betreibungs- und Konkursämter .....	38
Dekret über die Errichtung des Inventars (Änderung) .....	163

Dekret über die Aufwendungen des Staates für Spitäler sowie über die Lastenverteilung gemäss Spitalgesetz (Spitaldekret) (Änderung) .....	274
Dekret über das Baubewilligungsverfahren (Änderung) .....	326
Dekret über das Interregionale Fortbildungszentrum in Tramelan .....	831
Dekret über die Gebühren des Grossen Rates und des Regierungsrates (Änderung) .....	856
Dekret über die Gebühren der Zivilgerichte .....	1005
Dekret betreffend die Gebühren in Strafsachen .....	1007
Dekret betreffend die Taggelder und Reiseentschädigungen in der Gerichts- und Justizverwaltung (Änderung) .....	1007
Dekret über die Ordnungsbussen (Änderung) .....	1010
Dekret über die Anwaltsgebühren (Änderung) .....	1010
Dekret über die Wassernutzungsabgaben .....	1031
Dekret über die Fondsbeiträge an die Abwasser- und Abfallentsorgung sowie die Wasserversorgung (Änderung) .....	1032

### Grossratsbeschlüsse

Grossratsbeschluss betreffend die Festsetzung der Pfarrstellen für die bernischen Landeskirchen .....	38
Grossratsbeschluss betreffend die Umschreibung der christkatholischen Kirchgemeinden im Kanton Bern .....	38
Grossratsbeschluss betreffend die Initiative «Einführungsgesetz zum eidgenössischen Tierschutzgesetz» .....	76
Grundsatzbeschluss des Grossen Rates betreffend die Berechtigung des Dachverbandes Berner Tierschutzorganisationen zur Anfechtung von Verfügungen und Entscheiden im Bereich des Tierschutzes .....	76
Grossratsbeschluss betreffend die Verhandlungsgrundsätze für die Übernahme von Liegenschaften, Infrastrukturen und Personal im Zusammenhang mit der Kantonalisierung der öffentlichen Maturitätsschulen .....	172
Grossratsbeschluss betreffend Sessionsplan 1997 (Änderung) .....	725
Grossratsbeschluss betreffend Sessionsplan 1998 .....	725
Geschäftsordnung für den Grossen Rat (Änderung) .....	726
Grossratsbeschluss betreffend die Trennung der Gemischten Gemeinde Gurzelen und deren Überführung in eine Einwohnergemeinde und eine Burgergemeinde .....	896
Grossratsbeschluss betreffend die Neuorganisation der Spitalversorgung im Kanton Bern .....	1068
Grossratsbeschluss betreffend die Spitalinitiative des Verbandes Bernischer Krankenhäuser .....	1078
Angebotsbeschluss über das Angebot im öffentlichen Verkehr für die Fahrplanperiode 1997–2001 .....	1033
Voranschlag des Kantons Bern für das Jahr 1997 .....	1105

### Berichte

Europabericht des Kantons Bern .....	82
Tätigkeitsbericht der Geschäftsprüfungskommission für das Jahr 1995 .....	144
Bericht über die Steuerharmonisierung mit Gegenwartsbesteuerung .....	164
Bericht der Geschäftsprüfungskommission über den Verwaltungsbericht 1995 und die Verwaltungsbesuche 1996 .....	731
Tätigkeitsbericht des Ratssekretariats und des Grossratsrevisors für das Jahr 1995 .....	731
Bericht der Geschäftsprüfungskommission betreffend Sprengung des Grand Hotel Alpina in Gstaad .....	731
Bericht des Regierungsrates als Gesamtbehörde für das Jahr 1995 .....	735
Tätigkeitsbericht der Finanzkontrolle für das Jahr 1995 .....	740
Bericht der Justizkommission über die Geschäftsberichte 1995 der obersten kantonalen Justizbehörde und die Aufsichtsbesuche 1996 .....	897
Bericht der Aufsichtsstelle für Datenschutz für das Jahr 1995 .....	897
Finanzplan des Kantons Bern 1998–2000	
Eintretensfrage .....	1105
Detailberatung .....	1132

### Verwaltungsberichte für das Jahr 1995 Staatsrechnung 1995

Staatskanzlei .....	736
Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion .....	791
Erziehungsdirektion .....	835
Finanzdirektion .....	740
Gesundheits- und Fürsorgedirektion .....	865
Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion .....	897
Polizei- und Militärdirektion .....	856
Volkswirtschaftsdirektion .....	773
Obergericht .....	898
Verwaltungsgericht .....	898
Rekurskommission für Massnahmen gegenüber Fahrzeugführern .....	856
Steuerrekurskommission .....	898
Staatsrechnung 1995 .....	743

### Fristverlängerung für den Vollzug überwiesener Motionen und Postulate 1996

Staatskanzlei .....	913
Erziehungsdirektion .....	983
Finanzdirektion .....	914
Justiz-, Gemeinde- + Kirchendirektion .....	1015

### Wahlen

Ein Mitglied der Geschäftsprüfungskommission .....	115, 260
Ein Mitglied der Finanzkommission .....	115, 619
Vier kaufmännische Mitglieder des Handelsgerichts .....	260
Präsident des Grossen Rates .....	445
Erster Vizepräsident des Grossen Rates .....	445
Zweite Vizepräsidentin des Grossen Rates .....	445
Sechs Stimmzählerinnen / Stimmzähler .....	446
Präsident des Regierungsrates .....	445
Vizepräsidentin des Regierungsrates .....	445
Ein kaufmännisches Mitglied des Handelsgerichts (alter Kantonsteil) .....	446
Ein kaufmännisches Mitglied des Handelsgerichts (Berner Jura) .....	446
Bankpräsident der Berner Kantonalbank (Wiederwahl) .....	619
Kantonale Untersuchungsrichterwahlen .....	619
Zwölf Untersuchungsrichterinnen/Untersuchungsrichter Region Bern/Mittelland	
Erster Wahlgang .....	646
Zweiter Wahlgang .....	648
Sechs Untersuchungsrichterinnen/Untersuchungsrichter Region Jura/Seeland	
Erster Wahlgang .....	646
Zweiter Wahlgang .....	648
Vier Untersuchungsrichterinnen/Untersuchungsrichter Region Emmental/Oberaargau .....	646
Zwölf Untersuchungsrichterinnen/Untersuchungsrichter Region Berner Oberland .....	646
Elf Untersuchungsrichterinnen/Untersuchungsrichter für die Wirtschafts- und Drogenkriminalität und das organisierte Verbrechen	
Erster Wahlgang .....	646
Zweiter Wahlgang .....	648
Ein Ersatzmitglied ins Obergericht für die Zeit vom 1. Januar 1998 bis 31. Dezember 2002 .....	873
Diskussion Ordnungsantrag (Verschiebung der Wahl) .....	876
Ergebnis der Wahl .....	876
Ein Ersatzmitglied ins Obergericht für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1997 .....	876
Ein kaufmännisches Mitglied des Handelsgerichts (alter Kantonsteil) .....	876
Zwei Mitglieder der Steuerrekurskommission .....	1051
Ein Mitglied der Enteignungsschätzungskommission Kreis I ..	1051
Ein Mitglied der Enteignungsschätzungskommission Kreis IV ..	1052

50 Mitglieder des Landesgerichts, alter Kantonsteil .....	1052	Siegenthaler (Münchenbuchsee) (150/96). Dekret über die Grundeigentümerbeiträge GBD .....	898
19 Mitglieder des Handelsgerichts, Berner Jura .....	1052	Steinegger (059/96). Anpassung der verbrauchsabhängigen Heizkostenabrechnung an den Energienutzungsbeschluss Studer (232/95). Zusammenarbeits- und Koordinationsmöglichkeiten an der Universität .....	341
Vier FachrichterInnen/Fachrichter für fürsorgliche Freiheitsentziehung .....	1052	Studer (219/96). Wildquerung über N1, Staatsstrasse und Bahn 2000 .....	1039
<b>Dringliche Motionen</b>		Teuscher (216/95). Keine Atomgeschäfte der BKW mit Frankreich .....	29
Baumann (GPK) (228/96). Standesinitiative zur Neuorganisation der Berufsbildung in der Schweiz .....	984	Zesiger (255/95). Der Handlungsspielraum zugunsten der bernischen Landwirtschaft muss ausgenützt werden! .....	297
Bhend (183/96). Reduktion der DFAG-Verluste .....	751	<b>Motionen</b>	
Bohler (222/95). Sanierung der Staatsfinanzen: kontinuierliche Erhöhung des Selbstfinanzierungsgrades .....	50	Aebischer (107/96). Änderung Dekret über die politischen Rechte (Bezirksbeamtenwahl) .....	737
Bohler (125/96). Änderung des Übertrittsverfahrens in die Sekundarstufe I .....	573	Albrecht (153/96). Erleichterte Arzneimittelsubstitution .....	1094
Bolli Jost (214/95). Änderung des Volksschulgesetzes .....	121	von Allmen (035/96). Minderung der Doppelbesteuerung bei der Ausschüttung von Beteiligungserträgen von Kapitalgesellschaften und Genossenschaften .....	366
Breitschmid (167/96). Standesinitiative «Betriebsbewilligung Atomkraftwerk Mühleberg» .....	791	Anderegg-Dietrich (177/95). Vermögensgewinnsteuer .....	166
Egger-Jenzer (021/96). Neue Organisationsstruktur des beruflichen Unterrichts im Kanton Bern .....	183	Bertschi (154/95). Einschränkung Landverkauf Wirtschaftsförderung .....	96
Ermatinger (006/96). Utilisation du bois indigène dans la construction .....	156	Bhend (183/96). Aufsicht des Regierungsrates über die Dezennum-Finanz AG .....	757
von Escher-Fuhrer (083/96). Nachkredit 1995/96 an die Betriebsbeiträge an das Inselehospital .....	432	Bigler (173/95). Umstellung von Landwirtschaftlichen Bildungs- und Beratungszentren (LBBZ) auf Biolandbau .....	88
von Escher-Fuhrer (146/96). Stellungnahme des Grossen Rates zum BKW-Bericht .....	791	Bigler (096/96). Schaffung der rechtlichen Voraussetzungen für eine Berufsausübung durch Naturärztinnen und Naturärzte im Kanton .....	886
Gerber (212/96). Führung von Quarten – Konkurrenzmodell bei freier Schulwahl .....	987	Blatter (Bolligen) (188/95). Kostensenkung und Qualitätssicherung an der Universität Bern .....	198
Kauert-Loeffel (214/96). Frauenhaus und Beratungsstelle Thun - Berner Oberland .....	1083	Breitschmid (034/96). Rahmengesetz für den tertiären Bildungsbereich .....	838
Kaufmann (Bern) (031/96). Vernehmlassung Moorlandschaftsschutz-Inventar .....	283	Breitschmid (200/96). Alternativen zum Kernkraftwerk Mühleberg: Auswirkungen auf Wirtschaft und Arbeitsplätze .....	791
Kaufmann (Bern) (032/96). Einführungsgesetz Krankenversicherungsgesetz (Prämienvorbereitung) .....	287	Brönnimann (140/95). Berner Justizskandale durchleuchten/aufdecken .....	2
Kaufmann (Bern) (182/96). Bericht «Alternativen Mühleberg»: künftige BKW-Strombeschaffung .....	791	Bohler (223/95). Landwirtschaftlicher Staatsbetrieb der Psychiatrischen Klinik Münsingen: Wiedereinführung der Viehhaltung .....	463
Künzi (052/96). Gymnasialer Unterricht im 9. Schuljahr bzw. in der Quarta des Gymnasiums .....	422	Bühler (233/95). Moratorium für neue Radwegprojekte .....	351
Lüthi (Münsingen) (177/96). Stellungnahme des Grossen Rates zur Vernehmlassung des Kantons zum Bericht der Expertenkommission zur Revision des Betäubungsmittelgesetzes .....	876	Bühler (235/95). Moratorium für Beiträge an Photovoltaik-Anlagen .....	718
Lüthi (Uetendorf) (219/95). Amtsblatt: «Leerlauf»-Publikation für Anleihen des Kantons Bern .....	49	Dätwyler (Lotzwil) (175/96). Arbeit verteilen anstatt Entlassungen .....	923
Müller (174/96). Bewilligungen durch das KIGA für Saisoniers im Gastgewerbe .....	774	Daetwyler (St-Imier) (209/95). Espace économique du Plateau central: association du parlement et de la population aux travaux .....	97
Michel (Brienz) (205/96). Staatliche Landwirtschaftsbetriebe: statt verpachten, Teile davon als Testbetriebe heranziehen	965	Daetwyler (St-Imier) (218/95). Régionalisation et démantèlement de l'infrastructure .....	813
Oehrli (264/95). Standesinitiative zugunsten der Landwirtschaft und des ländlichen Raumes .....	306	Daetwyler (St-Imier) (045/96). Europe: pour un engagement accru du canton .....	522
Pétermann (065/96). Accès à la formation professionnelle: suppression des obstacles financiers .....	429	Egger-Jenzer (020/96). Übertrittsverfahren in die Sekundarstufe I .....	848
Pfister (Wasen) (203/96). Festlegung des Verkaufspreises für Landwirtschaftsbetriebe, die vom Kanton verkauft werden sollen .....	914	Fischer (179/95). Bestellung von Kommissionen .....	5
Reber (226/96). Unabhängige Finanzkontrolle als gemeinsames Organ von Regierung und Parlament .....	905	Frainier (193/96). Création d'un prix de l'environnement .....	1060
Rickenbacher (216/96). Neue Ausgestaltung der Finanzaufsicht: Unabhängigkeit der Finanzkontrolle anstelle des Grossratsrevisorats .....	905	Fuhrer (207/95). Staatsrechnung: korrekte Darstellung der Passivzinsen .....	51
Schärer (022/96). Neue Organisationsstruktur des beruflichen Unterrichts im Kanton Bern: Beschlussfassung und Vollzug erst nach der Revision des Berufsbildungsgesetzes ..	183	Fuhrer (186/96). Korrekte Darstellung der Schuld- und Forderungsverhältnisse .....	921
Schibler (226/95). Entlastung des Kantons im Spitalbereich ..	72	Galli (178/96). Überprüfung und Reorganisation des besonderen Untersuchungsrichteramtes (künftig kantonales Untersuchungsrichteramt für Wirtschaftskriminalität) .....	1016
Schneider (017/96). Bildungs- und sozialpolitisch bedenklich!	177	Gfeller (053/96). Aufhebung der verbrauchsabhängigen Heiz- und Warmwasserkostenabrechnung bei bestehenden Bauten .....	341
Schütz (044/96). Beginn der Schwerpunktfächer .....	422	Gilgen-Müller (181/95). Vereinfachung im Verfahren der Errichtung gemeinsamer Heizanlagen gemäss Energiegesetz ....	32
Seiler (Bönigen) (194/95). Übertrittsverfahren in die Sekundarstufe I .....	107		
Sidler (Biel) (165/96). Der Kanton Bern soll seine soziale Verantwortung wahrnehmen: kein Lohndumping mit seiner Unterstützung .....	774		

Göldi Hofbauer (109/96). Standesinitiative zugunsten der Einführung von regionalen autofreien Erlebnistagen .....	859	Omar-Amberg (262/95). Vergleich von Stellenpunkten mit der Anzahl Studierender und den Abschlüssen für die Institute der Universität Bern .....	577
Graf (Bolligen) (135/96). Optimale Grösse der bernischen Transportunternehmungen .....	1042	Omar-Amberg (049/96). Einreichung einer Standesinitiative zur Änderung des Finanzierungsschlüssels beim Nationalstrassenbau, -unterhalt und -betrieb .....	716
Gurtner-Schwarzenbach (014/96). Gewalt gegen Frauen: von den Opfern zu den Tätern .....	738	Omar-Amberg (140/96). In der Regel über 60 Arbeitsstunden pro Woche .....	1089
Gurtner-Schwarzenbach (056/96). Migrantinnen im Kanton Bern .....	736	Omar-Amberg (077/96). Studienwechsel nach dem 2. Propé unter Anrechnung der absolvierten Semester .....	840
Gurtner-Schwarzenbach (061/96). Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über Zwangsmassnahmen im Ausländerrecht .....	857	Pauli (Nidau) (253/95). Projets routiers: recherche des solutions financières les plus avantageuses .....	352
Gurtner-Schwarzenbach (068/96). Familien- und Betreuungsarbeit werden lohnwirksam .....	763	Pauli (Nidau) (004/96). Bienne et l'Assemblée interjurassienne .....	467
Hofer (Biel) (079/96). Expo 2001: Frauen in den Planungsgremien und Arbeitsgruppen .....	779	Pauli (Nidau) (128/96). MUVE Bienne-Brugg – une subvention cantonale qui n'en est pas une .....	1059
Hofer (Biel) (147/96). Wahlen KreisrichterInnen-Stellvertreter und KreisrichterInnen .....	1016	Pauli (Nidau) (067/96). Contribuables injustement traités.....	506
Hofer (Biel) (148/96). Investitions- und Folgekosten .....	915	Pauli (Nidau) (060/96). Importations de vins blancs.....	781
Houriet (064/96). Ecole professionnelle de Tavannes .....	839	Pétermann (090/96). Assurer un arrondissement judiciaire bilingue .....	899
Hunziker (089/96). Betriebswirtschaftliche Analyse der im neuen Polizeigesetz vorgesehenen Organisation, Strukturen, Aufgaben- und Kostenverteilung.....	862	Pfister (Zweisimmen) (249/95). Neuerung bezüglich Vorsitz des Mietamtes.....	292
Hutzli (227/95). Gesetz über die Bernische Pensionskasse: Änderung der Arbeitgeber- bzw. Arbeitnehmerbeiträge bei Verdiensterhöhung.....	497	Pfister (Zweisimmen) (058/96). Prioritäten festsetzen im Bereich Melioration «Baubeiträge» .....	524
Hutzli (023/96). Rechtsvergleichende Ausführungen im Rahmen der Vorlage von Erlassen .....	528	Reist-Weber (211/95). Eine möglichst wirtschaftliche und kostengünstige Lösung der Aufgabenerfüllung durch den Kanton im Bereich der gerichtspolizeilichen Aufgaben ..	250, 264
Fuhrer (186/96). Korrekte Darstellung der Schuld- und Forderungsverhältnisse .....	....?	Rytz (013/96). Schriftdeutsch und Französisch als Ratssprachen .....	317
Käser (Meienried) (051/96). Abbau von Privilegien im Steuergesetz.....	371	Rytz (069/96). Gewinnungskostenabzug für WiedereinsteigerInnen .....	765
Käser (Meienried) (042/96). Landesausstellung: flankierende Massnahmen .....	530	Rytz (190/96). Einschränkung des Waffenverkaufs an Jugendliche .....	997
Kaufmann (Bern) (033/96). Erhöhung der kommunalen Liegenschaftssteuer, kantonale Liegenschaftssteuer .....	362	Schärer (266/95). Entwicklung des Lehrstellenangebots in der Berufsbildung .....	586
Kaufmann (Bremgarten) (158/95). Rekurskommission für Massnahmen gegenüber Fahrzeugführern: Grundsatz der Öffentlichkeit der Gerichtsverhandlungen nach Artikel 6 Ziffer 1 EMRK .....	51	Schärer (106/96). Schaffung eines Hochschulrahmengesetzes .....	838
Kaufmann (Bern) (181/96). Kantonalisierung der Wohnbauförderung .....	967	Schwab (265/95). Vollzug des Tierschutz- und des Gewässerschutzgesetzes: Finanzierung der nötigen Umbauten .....	480
Kaufmann (Bern) (230/95). Leistungsauftrag.....	804	Seiler (Moosseedorf) (257/95). Arbeit soll nicht krank machen .....	355
Kempf-Schluchter (134/96). Massnahmen zur Entlastung des Kandertals vom Durchgangsverkehr .....	1058	Sidler (Biel) (009/96). Für ein zusätzliches Investitionsprogramm .....	501
Kiener Nellen (175/95). Intervention von öffentlichen Unternehmen vor Volksabstimmungen .....	9	Siegenthaler (Oberwangen) (115/96). Meliorationskredite für bauliche Massnahmen im Bereich Tier- und Gewässerschutz sowie für Wasserversorgungen.....	783
Kiener Nellen (215/95). Bernische Systematische Gesetzesammlung (BSG).....	12	Steinegger (018/96). Spitzensport im Kanton Bern: Bericht ..	845
Lecomte (101/96). Signalisation d'entrée dans le canton de Berne .....	614	Streit-Eggimann (098/96). Berufliche Erstausbildung für junge Erwachsene .....	850
Lecomte (172/96). Non au démantèlement de l'administration décentralisée dans le Jura bernois .....	1001	Strecker-Krüsi (161/96). Steuerbelastung von Kapital und Reingewinn der juristischen Personen .....	916
Liechti (213/95). Wahlversand: Kosten und Termine .....	147	Sumi (087/96). Ausrichtung von Direktzahlungen auf Gemeinschaftsweiden.....	781
Lüthi (Münsingen) (229/95). Aufwertung von Matur und Berufsbildung .....	581	Sutter (228/95). Planungs- und Ausführungsmoratorium für Werkhofbauten des Kantons .....	716
Lüthi (Münsingen) (081/96). Stipendienordnung im veränderten wirtschaftlichen Umfeld .....	841	Tanner (026/96). Wirksame Förderung des dualen/trialen Berufsbildungsangebotes .....	578
Michel (Brienz) (054/96). Staatliche Leistungen an Anlagen für erneuerbare Energie .....	809	Teuscher (144/95). Standesinitiative für die Einführung einer CO <sub>2</sub> -Abgabe .....	93
Möri-Tock (143/95). Autostrasse T6 Biel-Lyss: Verbesserung der Verkehrsqualität .....	34	Verdon (011/96). Que les ports du canton appartiennent aux communes et soient gérés par elles! .....	613
Neuenschwander (Rüfenacht) (073/96). 3. Kantonaler Energiebericht .....	791, 803	Verdon (263/95). Diminuer la durée des séjours dans les milieux hospitaliers .....	462
Omar-Amberg (171/95). Kantonale Betriebsbeiträge an das SPZ Nottwil.....	72	Vermot-Mangold (198/95). Bewilligung für jugendliche Asylsuchende, eine Lehre zu absolvieren.....	475
Omar-Amberg (189/95). Analyse der jährlichen Kosten pro Student/in an der Medizinischen Fakultät .....	198	Vermot-Mangold (197/95). Durchsetzung des Animationsverbots in den Nachtlökalen des Kantons Bern .....	310
Omar-Amberg (241/95). Subventionierung des neuen Standplatzes für ansässige Fahrende in Bern .....	200	Walliser-Klunge (202/95). Réduction du temps de parole .....	7
Omar-Amberg (261/95). Datenerhebung, Analyse und Folgerungen für vergleichbar höhere Staatsausgaben im Kanton Bern .....	361	Walliser-Klunge (041/96). Protection des enfants .....	849
		Walliser-Klunge (097/96). Bus à gaz .....	808
		Walliser-Klunge (119/96). Places de stationnement et pollution de l'air.....	968
		Widmer (Wanzwil) (048/96). Aufhebung und Abbruch des stillgelegten SBB-Gleises Wanzwil-Inkwil.....	711

## Dringliche Postulate

Blatter (Bolligen) (075/96). Zulassungsbeschränkungen – aber welche? .....	433
von Gunten (028/96). Stipendienordnung und Volljährigkeit ..	194
von Gunten (108/96). Turnweg .....	494
Haller (120/96). Schweizerische Munitionsunternehmung Thun: Verschiebung von Arbeitsplätzen von Thun nach Altdorf ..	514
Joder (223/96) Verzicht auf eine amtliche Neubewertung der Grundstücke und Wasserkräfte bzw. eine ertragsneutrale Ausgestaltung der Dekretsrevision .....	1128
Kaufmann (Bern) (129/96). Notprogramm Rinderwahnsinn ....	517
Reber (227/96). Verwaltungsunabhängiges Ratssekretariat ..	906
Voiblet (250/96). Pl. mob 105, maintien des structures actuelles .....	249

## Postulate

Albrecht (183/95). Neuorganisation bei der Erteilung des Kantonsbürgerrechts an Ausländerinnen und Ausländer .....	54
Albrecht (024/96). Therapieangebote für ehemalige Anhängerinnen und Anhänger von totalitären Gruppen .....	650
Blatter (Bolligen) (245/95). Verstärkte Aufsicht im Anzeigerwesen .....	297
Blatter (Bern) (239/95). Änderung des Studien- und Prüfungsreglements der juristischen Abteilung der Universität: Arbeitsrecht, Mietrecht und Sozialversicherungsrecht als Pflichtfach .....	433
Bühler (234/95). Beteiligung der Radfahrenden an den Kosten ihrer Verkehrsinfrastruktur .....	615, 639
Ermatinger (007/95). Plan de quartier selon les articles 57 et ss LC .....	654
Fuhrer (204/95). Anlagepolitik und Geschäftsführung der Lehrerversicherungskasse .....	204
von Gunten (242/95). Beteiligung der Verkehrsteilnehmenden an den Kosten ihrer Verkehrsinfrastruktur .....	615, 639
von Gunten (139/96). Geigen singen lassen .....	851
Lecomte (151/96). L'Etat de Berne doit s'engager résolument pour une meilleure répartition du travail et des biens en prenant les dispositions qui s'imposent .....	927
von Mühlenen (224/95). Clinique psychiatrique de Bellelay: utilisation rentable des infrastructures .....	465
Omar-Amberg (170/96). Gratisimpfungen von Nachschulpflichtigen .....	1097
Pauli (Nidau) (256/95). MUVE Bienne-Brugg .....	158
Pfister (Zweisimmen) (110/96). Entschädigung für Dienstfahrten nach Artikel 51 Absatz 1 GehV .....	768
Pfister (Zweisimmen) (160/96). Arbeitslosenentschädigung für saisonale Arbeitnehmer .....	974
Reist-Weber (252/95). Qualitätsförderung in der beruflichen Grund- und Weiterbildung: nicht Zahlungsakrobatik mit fraglichem Spareffekt .....	588
Rüfenacht-Frey (025/96). Erwerbsunabhängige Kinderzulagen .....	655
Stoffer-Fankhauser (185/95). Musisch-pädagogisches Gymnasium und Konservatorien .....	126
Strecker-Krüsi (084/96). Spesenentschädigung bei Benutzung privater Motorfahrzeuge für Dienstfahrten .....	768
Vermot-Mangold (176/95). Überprüfung der Ausweisungsscheide des BFF durch den Kanton Bern .....	265
Voiblet (159/96). Projet de construction d'une unité décentralisée de psychiatrie aiguë dans le Jura bernois .....	1099
Widmer (Bern) (070/96). Einrichtung eines Schlichtungsverfahrens .....	739

## Dringliche Interpellationen

Aellen (126/96). Canton de Berne: soutien à Cointrin .....	713
Eberle (204/96). Übertritt Sekundarschule - Gymnasium .....	987
Egger-Jenzer (078/96). Umsetzung der Justizreform: Verlust von Arbeitsplätzen .....	468

Ermatinger (008/96). Ouverture des marchés publics .....	157
von Escher-Fuhrer (136/96). Prioritäten beim Lotteriefonds .....	610
Fischer (118/96). Entsorgung von Autosondermüll .....	712
Grünig (154/96) L'histoire commence à Vellerat .....	890
Hutzi (082/96). N5 Biel Ost bis Solothurn: Warum wird auf der Berner Seite immer noch nicht gebaut? .....	338
Kaufmann (Bern) (231/95). Schutzwürdigkeit Grimsel-Moorlandschaften und Grimsel-West-Projekt .....	470
Kaufmann (Bern) (117/96). KWO-Reisli nach Nepal .....	491
Knecht-Messerli (001/96). Maturitätsanerkennungsverordnung: Schwerpunktfächer im 9. Schuljahr .....	196
Külling (201/95). Neonazismus an der Universität Bern? .....	126
Künzler (207/96). Reorganisation des Forstdienstes im Kanton Bern .....	966
Marthaler (027/96). Wirtschaftsnähe und Berufsbildung .....	197
Neuenschwander (Rüfenacht) (171/96). Restaurierungsbereich und Fachhochschule TAWI .....	837
Ritschard (246/95). Neue Organisationsstruktur Berufsschule: Vorschläge der Erziehungsdirektion .....	183
Stalder (095/96). Umfahrungsstrasse T10/Expo 2001 .....	711
Teuscher (217/95). Unterstützen die BKW das französische Atombombenprogramm? .....	29
Widmer (Bern) (166/96). Umsetzung der Maturitätsschulreform: Verlust von Arbeitsplätzen .....	836
Widmer (Wanzwil) (218/96). Effizienzsteigerung des Kantonsparlaments: weniger Grossratsmitglieder .....	911
Zumbrunn (122/96). Kommunale Tourismusförderung .....	520

## Interpellationen

Aebischer (030/96). Unbefriedigende Terminplanung .....	658
Aellen (206/95). Et le rapport Haenni? .....	277
Aellen (240/95). Banque cantonale: versement d'un dividende? .....	171
Aellen (259/95). Respect du principe de la territorialité des langues .....	275
Aellen (037/96). Tunnel de la Rochette inondé: quels dégâts? .....	354
Aellen (039/96). Implantation de la troisième unité décentralisée de psychiatrie générale .....	651
Aellen (076/96). Exactitude des statistiques d'apprentis présentées par l'Office cantonal de la formation professionnelle ..	591
Aellen (088/96). Unité de psychiatrie aiguë à Corgémont .....	652
Aellen (138/96). Capter les émissions de la radio dans les tunnels de la N16 .....	815
Aellen (188/96). Respect de la loi sur la participation politique .....	1002
Aellen (194/96). Chômage et assurance accidents non professionnels .....	981
Albrecht (191/95). Einflussnahme des Grossen Rates auf kantonale Vernehmlassungen .....	147
Albrecht (243/95). Verbindungen des Universitätsspitals zur «Aids-Aufklärung Schweiz»? .....	275
von Allmen (157/95). Projekt «BREVIS» (Berufsbildungs-revision): Kantonalisierung der Berufs- und Laufbahnberatungen gemäss Leitsätzen vom 18. Oktober 1994 .....	127
von Allmen (133/96). Äufnung Tourismusfonds .....	980
Bhend (105/96). Zeitdruck bei der Umstellung aufs neue Schulmodell .....	853
Bittner-Fluri (176/95). Tamilische Staatsangehörige mit einer Aufenthaltsdauer von elf und mehr Jahren in der Schweiz, welche infolge von Fürsorgeabhängigkeit vom Kanton Bern weggewiesen werden .....	268
Blatter (Bern) (258/95). Personal der Bedag Informatik .....	172
Blatter (Bolligen) (208/95). Verwaltung von Mündelvermögen ..	39
Blatter (Bolligen) (038/96). Alkohol am Arbeitsplatz .....	511
Bettschen (143/96). Abtreibungspille RU 486 .....	1100
Blaser (156/96). Gesundheit – wer bezahlt? .....	1102
Breitschmid (114/96). Kostenwahrheit im Polizeiwesen .....	856
Daetwyler (St-Imier) (144/96). Réforme de la péréquation financière .....	929
Daetwyler (St-Imier) (187/96). Fisc cantonal et sagesse populaire .....	932

Ermatinger (191/96). Régulation du renard .....	979	von Mühlenen (043/96). Bellelay: l'Hôtel fermé depuis des mois .....	507
Frainier (184/95). Vers la suppression de la ligne ferroviaire SMB Moutier-Soleure .....	35	Omar-Amberg (260/95). Geigenbauschule in Brienz .....	591
Frainier (225/95). Représentation des trois districts franc- ophones au Conseil national: nouveau cercle électoral ....	276	Omar-Amberg (040/96). Vorsorgeuntersuchungen des BIAM (Bernisches Institut für Arbeitsmedizin) .....	652
Frainier (015/96). Imposition des grandes surfaces commer- ciales .....	375	Omar-Amberg (055/96). Handelsware GOPS .....	642
Frainier (036/96). Permis d'«artistes» délivrés par le canton de Berne .....	640	Omar-Amberg (149/96). Tuberkulinteste bei Schülern .....	1001
Frainier (071/96). Part d'impôts versés par les trois districts francophones .....	770	Omar-Amberg (199/96). Herrengasse 3, 5 7 .....	934
Frainier (085/96). TSR et téléjournaux régionaux .....	891	Pfister (Zweisimmen) (203/95). Grosszügigkeit unserer Ober- richterinnen und Oberrichter .....	39
Frainier (103/96). «Histoire du Jura bernois et de Bienne ro- mande» .....	852	Rytz (002/96). Mühleberg provisorisch stilllegen .....	792
Frainier (155/96). Tarifs des télécommunications .....	979	Schütz (104/96). Kurse für Arbeitslose .....	787
Frey (248/95). Kommunale Lenkungsabgaben bei der Park- platzbewirtschaftung .....	715	Schütz (146/95). Einführung des Volksschulgesetzes: Ober- stufenmodelle .....	129
Fuhrer (205/95). Grosse Aufwandsteigerung in der Rubrik 318 Dienstleistungen und Honorare .....	170	Seiler (Moosseedorf) (046/96) .....	493
Galli (132/96). Zukunft des alten Frauenspitals Bern .....	1062	Sidler (Biel) (010/96). Normalarbeitsvertrag für landwirtschaft- liche Arbeitnehmer/Arbeitnehmerinnen .....	537
Galli (180/96). Fürsorge bittet Verwandte vermehrt zur Kasse Graf (Moutier). (197/96). Extension de l'impôt à la source .....	1099	Sidler (Biel). (141/96) Situation auf dem Lehrstellenmarkt .....	994
von Gunten (247/95). Fall Faragalla .....	931	Steinegger (019/96). Lauberhornbeschneigung: Unterstützung der Regierung .....	469
Gurtner-Schwarzenbach (162/96). Die sind doch alle kriminell: Handeln die Behörden im Asylbereich rassistisch? .....	641	Strecker-Krüsi (221/95). Steuererleichterung bzw. Befreiung im Rahmen der Wirtschaftsförderung .....	170
Hofer (Biel) (244/95). Spezielle Sekundarklassen als Ersatz für die Untergymnasien? .....	998	Verdon (111/96). Une comptabilité analytique à l'Université? .....	855
Houriet (170/95). Que fait l'OCIAMT? .....	590	Voiblet (091/96). Respect de la territorialité des langues, envoi de soumissions en français pour les travaux exécutés au Jura bernois .....	815
Houriet (005/96). Qui triche? .....	101	Voiblet (092/96). Jura bernois-Seeland: vers le développe- ment d'une véritable politique de réseau pour l'entretien des routes nationales .....	814
Houriet (062/96). PKK à Mont-Soleil? .....	374	Voiblet (200/95). Nouveaux retards dans la construction des routes nationales .....	36
Houriet (063/96). Ecole professionnelle de Tavannes .....	864	Voiblet (236/95). Homes pour personnes âgées: projet-pilote, le canton modifie la stratégie unilatéralement .....	466
Houriet (099/96). Engagement du personnel au sein des Of- fices régionaux de placement .....	852	Voiblet (251/95). Adjudication des travaux de revêtement N16 .....	355
Houriet (100/96). Modification concernant les assermenta- tions, où est passé ce postulat? .....	789	Widmer (Bern) (012/96). Umsetzung des neuen Gesetzes über die Arbeitslosenversicherung AVIG .....	539
Hutzli (220/95). Wohnbauförderung des Kantons Bern .....	900	Wyss (080/96). Personalpolitik bei der Kantonspolizei .....	863
Hutzli (237/95). Anforderungsprofil für den Verwaltungsrat der BLS .....	482	Wyss (210/95). Studienplätze für künftige Berufsmaturanden? .....	207
Hutzli (130/96). Umsetzung des revidierten Arbeitslosenver- sicherungsgesetzes .....	713		
Jaggi (238/95). Erzielen Private mit der Vermietung von kan- tonseigenen Schiffsliegeplätzen Gewinne? .....	976		
Jenni-Schmid (254/95). Kosten für Personalrekrutierung .....	458		
Jenni-Schmid (121/96). Sanierungs- und Neubaukonzept der Anstalten Hindelbank .....	508		
Käser (Meienried) (127/96). Förderung von Gemeindefusionen und Eingemeindungen .....	1062		
Kauert-Loeffel (212/95). Transportmittelwahl SAVA Mittelland in Spiez .....	1018		
Kaufmann (Bern) (074/96). Sicav-Besteuerung im Kanton Bern .....	714		
Lecomte (102/96). Importation illégale de viande étrangère dans le canton de Berne .....	771		
Knecht-Messerli (164/96). Kanton Bern mit Homepage im Internet .....	790		
Lecomte (199/95). Respect des lois: autorisation de morcelle- ment d'un domaine agricole .....	933		
Lüthi (Münsingen) (003/96). Drogen im Strafvollzug: Wider- sprüche .....	313		
Lutz (016/96). Staatliche Aufsicht und Geschäftsgang bei der Bedag Informatik .....	643, 649		
Marthaler (050/96). Ist der Kanton verpflichtet, Geld auszuge- ben? .....	509		
Michel (Brienz) (137/96). Auswirkung des revidierten Arbeits- losenversicherungsgesetzes auf die Aufgaben der Gemein- den und Gemeindearbeitsämter .....	512		
Möri-Tock (066/96). Meldung von Todesfällen an die Bernische Pensionskasse .....	977		
von Mühlenen (093/96). Du respect des concordats et des accords .....	771		
	891		

## Direktionsgeschäfte

### Staatskanzlei

1157 Regierungsrat: Jahresbeitrag des Kantons Bern an die Konferenz der Kantonsregierungen; Nachkredit 1996 ..	736
1158 Regierungsrat: Einladung als Ehrengast an der Interna- tionalen Messe für Buch und Presse in Genf; Nachkre- dit 1996 .....	736

### Bau, Verkehr + Energie

2901 Vereinigte Montreux-Oberland Bahn (MOB); Kantons- beitrag für technische Verbesserungen; Verpflichtungs- kredit .....	16
2902 Regionalverkehr Bern-Solothurn (RBS) Kantonsbeitrag für technische Verbesserungen; Verpflichtungskredit....	17
2903 Ittigen und Zollikofen: Kantonaler Radweg Nr. 2201 Bern, Wankdorfplatz-Zollikofen Teilstrecke Eyfeld (Itti- gen)-Fischrain-Rütti (Zollikofen); Verpflichtungskredit ..	17, 150
0084 Wasser- und Energiewirtschaftsamt (WEA); Gemeinden Bern, Ittigen, Zollikofen, Bremgarten; Wasserkraftrecht Nr. 33051, Aare-Kraftwerk Felsenau; neue Wasserkraft- konzession (Erneuerung und Erweiterung) .....	156

3429 Tiefbauamt: «Arbeiten Dritter für den Kantonsstrassenunterhalt» (Winterdienst); Nachkredit 1995 mit haushaltneutraler Kompensation .....	156	1013 Swiss Tennis: Neubau nationales Tenniszentrum in Biel; Beitrag aus dem Sportfonds der Erziehungsdirektion ..	573
0083 Amt für Gewässerschutz und Abfallbewirtschaftung (GSA): Nachkredit 1995 «Schadenfälle, Verursacher unbekannt» der kantonalen Öl-/Chemiewehr mit haushaltneutraler Kompensation .....	156	1014 Haushaltneutrale Nachkredite pro 1995 auf verschiedenen Dienststellen und Konten .....	573
0551 Köniz: Kantonsstrasse Nr. 221 Bern-Belp-Seftigen-Thun; Sanierung Seftigenstrasse Wabern und Tram-anlage; Verpflichtungskredit .....	329	1015 Universität Bern: Haushaltneutrale Nachkredite pro 1995 auf diversen Konten.....	573
0552 Belp: Kantonsstrasse Nr. 221.2 Belp-Rubigen; Umgestaltung Ortsdurchfahrt Belp (Steinbach-Garage Brön-nimann), Aufhebung Niveauübergang Steinbach; Ver-pflichtungskredit .....	336	1589 Stiftung Neues Städtebundtheater: Kantonsbeitrag 1997 an den Betriebskostenanteil der Stadt Biel; Ver-pflichtungskredit .....	836
0258 Inselspital Bern: Freiburgstrasse 16A, Sanierung Wirt-schaftsgebäude; Verpflichtungskredit .....	336	1663 Fonds der kulturellen Aktionen: Jahresrechnung 1994 und 1995; Genehmigung .....	836
0976 Regionalverkehr Bern-Solothurn (RBS): Kantonsbeitrag für technische Verbesserungen; Verpflichtungskredit....	703	1664 Sportfonds der Erziehungsdirektion: Jahresrechnung 1994 und 1995; Genehmigung .....	836
1092 Bern-Neuenburg-Bahn und Gürbetal-Bern-Schwarzen-burg-Bahn: Kantonsbeitrag für technische Verbesse-rungen (Rollmaterialbeschaffung); Verpflichtungskredit .....	703	1665 Universität: Rechts- und wirtschaftswissenschaftliche Fakultät, wirtschaftswissenschaftliche Institute; Umzug in das Gebäude Engehaldenstrasse 4, 3012 Bern; Nach-kredit 1996, Zahlungskredit 1996 .....	836
1091 Rütligen-Alchenflüh, Kirchberg, Ersigen: Kantons-strasse T1, 23a, 242; Entlastungsstrasse Kirchberg, Alchenflüh sowie flankierende Massnahmen; Verpflich-tungskredit .....	705	1666 Amt für Hochschulen: Überprüfung der Aufgaben der Universität Bern; Nachkredit und Zahlungskredit 1996 sowie Verpflichtungskredit für die Jahre 1997 und 1998 .....	836
1093 Adelboden: Kantonsstrasse Nr. 223.1 Frutigen-Adel-boden, Gehweg Mineralquelle-Schönegg; Verpflich-tungskredit .....	710	1667 Amt für Berufsbildung und Amt für Sport: Zusatzquali-fikation für Berufsmaturitätslehrkräfte (kantonaler Weiter-bildungskurs) und Ersatz für entwendetes Kursmaterial; Nachkredite 1996 mit Kreditsperren .....	836
1151 Universität Bern: Institut für Medizinische Mikrobiologie, Friedbühlstrasse 51; Verpflichtungskredit .....	710	1668 Amt für Lehrerinnen-, Lehrer- und Erwachsenenbildung: Nachkredit 1996 mit Kreditsperre für Kurse Lehrerfort-bildung.....	836
0607 Tiefbauamt: Betriebs- und Gewässerunterhaltsbeiträge an Gemeinden (mithaushaltneutraler Kompensation); Nachkredit 1995.....	710	2126 Staatsbeitrag 1995 an das Defizit aus dem Betrieb der Raddampfer; zahlungs- und haushaltneutraler Nach-kredit 1996.....	983
0608 Tiefbauamt: Bau- und Erneuerungsunterhalt Staats-strassen und staatseigener Wasserbau; Nachkredit 1995 (mit haushaltneutraler Kompensation) .....	710		
0750 Tiefbauamt: Betriebs- und Verbrauchsmaterial; Nach-kredit 1995 (mit haushaltneutraler Kompensation).....	710	<b>Finanz</b>	
2448 Beschluss über das Angebot im öffentlichen Verkehr für die Fahrplanperioden 1997–2001 .....	1033	2847 Steuerverwaltung: Büromaterial, Druck- und Buchbin-derkosten; haushaltneutraler Nachkredit 1995 .....	49
2303 Bahnhof Bern: Ausbau und Anpassung Weichenkopf Ost; Verpflichtungskredit.....	1038	2848 Steuerverwaltung: Wasser, Energie, Heizmaterial; haus-haltneutraler Nachkredit 1995.....	49
2033 Langenthal, Roggwil: Kantonsstrasse Nr. 241 Langen-thal-Kaltenherberg; Strassenausbau mit Rad- und Geh-weganlage; Verpflichtungskredit .....	1038	2849 Steuerverwaltung: Zinsen auf zuviel bezahlten Steuern; Nachkredit 1995.....	49
2221 Vinelz: Kantonsstrasse Nr. 1320 Vinelz-Ins; Gehweg-neubau im Dorf; Verpflichtungskredit.....	1038	2850 Personalamt: Zinsbeitrag des Kantons an versiche-rungstechnischen Fehlbetrag; haushaltneutraler Nach-kredit 1995.....	49
2091 Spiez: Seepolizei Stützpunkt Gütetalm; Verpflich-tungskredit .....	1038	0502 Steuerverwaltung: Verpflichtungskredit für die Projektie-rung der Ablösung des Veranlagungssystems ESKO-B im Bereich der Veranlagung der natürlichen Personen, Überprüfung der Organisation und der Arbeitsprozesse der Steuerverwaltung sowie Umstellung auf die einjäh-rige Veranlagung .....	355
2301 Universität Bern: Bühplatz, Laborgebäude, 2. Etappe. Kanonales Laboratorium: Um- und Ausbau Muesmatt-strasse 19 bzw. Baltzerstrasse 5; Verpflichtungskredit..	1038	1540 Geschäftsberichte 1995 der Berner Kantonalbank (Ge-nehmigung) und der Dezennium-Finanz AG (Kenntnis-nahme).....	747
2447 Entsorgung tierischer Abfälle; Deckung der Mehrkosten infolge BSE (Rinderwahnsinn); haushaltneutraler Nach-kredit .....	1038	1711 Bedag Informatik: Genehmigung des Jahresberichts 1995 und der Bilanz und Erfolgsrechnung 1995 .....	740
		2311 Personalamt: Zinsbeitrag des Kantons an versiche-rungstechnischen Fehlbetrag BPK; haushaltneutraler Nachkredit 1996.....	914
		2312 Personalamt: Vergütung an die Staatskanzlei; haushalt-neutraler Nachkredit 1996 .....	914
		2313 Steuerverwaltung: übriger Unterhalt der Liegenschaften des Verwaltungsvermögens; haushaltneutraler Nach-kredit 1996.....	914
<b>Erziehung</b>		2314 Finanzverwaltung: Darlehen des Kantons Bern an den Ausgleichsfonds der Arbeitslosenversicherung; Nach-kredit 1996, Ausgabenbewilligung .....	914
2860 Genossenschaft Sportanlage Sagibach, Oberwichtlach; Neubau Eissportanlage mit Mehrzweckhalle; Beitrag aus dem Sportfonds der Erziehungsdirektion .....	102	2546 Räumliche Unterbringung des Generalsekretariats, der Finanzverwaltung, des Personalamtes, des Organisations-amtes und der Finanzkontrolle; Nachkredit 1996 mit haushaltneutraler Kompensation.....	914
3659 Amt für Finanzen und Administration: erfolgsneutraler Nachkredit pro 1995; Konto «Personalaufwand Behör-den, Kommissionen und Richter» .....	177	2315 Rahmen der Neuverschuldung für die Jahre 1997 und 1998 .....	1164
0519 Universität Bern: Nachkredite pro 1995 und 1996; Be-triebsbeiträge an gemischtwirtschaftliche Unterneh-mungen (Inselspital) .....	421		
0520 Amt für Kindergarten, Volks- und Mittelschule: Nach-kredit pro 1995 für Lehrerbesoldungen .....	421		

**Gesundheit + Fürsorge**

2863	Inselspital Bern: Beschaffung eines Radiologie-Informationssystems für das Institut für Diagnostische Radiologie; neuer Verpflichtungskredit .....	71
2864	Sprachheilschule Münchenbuchsee: Spesenentschädigungen; Nachkredit 1995 .....	71
2865	Frauenspital Bern: Wasser, Energie und Heizmaterialien; Nachkredit 1995 .....	71
2866	Frauenspital Bern: Verbrauchsmaterialien; Nachkredit 1995 .....	71
2867	Frauenspital Bern: Dienstleistungen Dritter für den baulichen Unterhalt; Nachkredit 1995 .....	71
2868	Frauenspital Bern: Dienstleistungen Dritter für den übrigen Unterhalt; Nachkredit 1995 .....	71
2869	Frauenspital Bern: Dienstleistungen und Honorare; Nachkredit 1995 .....	72
2870	Psychiatrische Klinik Bellelay: Sozialversicherungen; Nachkredit 1995 .....	72
2871	Psychiatrische Klinik Bellelay: Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge; Nachkredit 1995 .....	72
2872	Kinder- und Jugendpsychiatrische Klinik der Universität Bern: Personalversicherungsbeiträge; Nachkredit 1995 .....	72
2873	Kinder- und Jugendpsychiatrische Klinik der Universität Bern: Dienstleistungen und Honorare; Nachkredit 1995 .....	72
0044	Stiftung Bubenberg, Spiez: Neubau eines Wohn- und Beschäftigungsheims für Geistig- und Mehrfachbehinderte in Spiez; neuer Verpflichtungskredit; Betriebsbeitragsberechtigung und Ausgabenbewilligung für wiederkehrende Ausgaben ab Betriebsaufnahme .....	275
0458	Psychiatrische Klinik Bellelay: Nachkredit 1995; Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals .....	462
0459	Psychiatrische Klinik Münsingen: Nachkredit 1995; Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge .....	462
1482	VIVA-Stiftung Bern: Erweiterung der heutigen Werkgruppe Münsingen in eine Wohn- und Werkstätte für geistig- und mehrfachbehinderte Jugendliche; Erwerb von zwei Liegenschaften, Um- und Erweiterungsbauten; neuer Verpflichtungskredit .....	866
2180	Aids-Hilfe Bern: Ausgabenbewilligung für einen wiederkehrenden Staatsbeitrag; Zahlungskredit .....	1080
2293	Ehe- und Familienberatungsstellen: Ausgabenkredit für einen wiederkehrenden Staatsbeitrag .....	1080
2081	Betriebsbeitrag an gemischtwirtschaftliche Unternehmen für Spitäler, Krankenhäuser, Spezialkliniken, Fürsorgeeinrichtungen und Schulen; Nachkredit 1966 .....	1083
2179	Kantonales Frauenspital Bern: Verbrauchsmaterialien; Nachkredit 1996 .....	1083

**Justiz, Gemeinde + Kirchen**

0056	Obergericht: Arbeitgeberbeiträge an die Bernische Pensionskasse; Nachkredit 1995 mit Kreditsperre .....	282
0057	Obergericht: Prozesskosten; Nachkredit 1995 mit Kreditsperre .....	282
0058	Verwaltungsgericht: Prozesskosten; Nachkredit 1995 mit Kreditsperre .....	282
0059	Staatsanwaltschaft: Reise- und Spesenentschädigungen; Nachkredit 1995 mit Kreditsperre .....	282
0060	Direktionssekretariat: Vergütungen an Behörden und Kommissionen; Nachkredit 1995 mit Kreditsperre .....	282
0061	Direktionssekretariat: Arbeitgeberbeiträge an die Pensionskasse; Nachkredit 1995 mit Kreditsperre .....	282
0062	Amt für Betriebswirtschaft und Aufsicht: Reise- und Spesenentschädigungen; Nachkredit 1995 mit Kreditsperre .....	283
0063	Betreibungs- und Konkursämter: PTT-Kosten; Nachkredit 1995 mit Kreditsperre .....	283
0064	Betreibungs- und Konkursämter: Passivzinsen; Nachkredit 1995 mit Kreditsperre .....	283

0526	Staatsanwaltschaft: Nachkredit 1995 betreffend den Aufwand für Fachliteratur und Zeitschriften .....	468
0527	Richterämter: Nachkredit 1995 betreffend den Aufwand für die Prozesskosten .....	468
0528	Amt für Betriebswirtschaft und Aufsicht: Nachkredit 1995 betreffend den Aufwand für Wasser, Energie und Heizmaterialien .....	468
0529	Regierungsstatthalterämter: Nachkredit 1995 betreffend den Aufwand für die Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter .....	468
0530	Grundbuchämter: Nachkredit 1995 betreffend den Aufwand für Druck- und Buchbinderkosten .....	468
0531	Betreibungs- und Konkursämter: Nachkredit 1995 betreffend den Aufwand für Wasser, Energie und Heizmaterialien .....	468
0532	Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht: Nachkredit 1995 betreffend den Aufwand für die Vergütungen an die Staatskanzlei für Büromaterial und Papierbezug .....	468
1764	EDV-Projekte EVOK und JUBETI/LORIOT: Umbuchungen auf die richtigen Konti; Nachkredit 1996 mit Kreditsperre .....	1015
2019	Reorganisation der Justiz- und Gerichtsverwaltung; Nachkredit 1996 .....	1015
2020	Obergericht: Computer-Netzwerk; Nachkredit 1996 ....	1015

**Polizei + Militär**

2801	Amt für Freiheitsentzug und Betreuung: Kapitaleistung gemäss Verwaltungsgerichtsentscheid vom 19. April 1995 in Sachen H.R.; Nachkredit 1995 .....	51
3282	Polizeikommando: Dienstzulagen an Polizeikorps; Nachkredit .....	249
0373	Amt für Zivilschutz: Ablösung des bestehenden EDV-Systems im Bereich der Sekretariats- und Übersetzungsdienste sowie der Ausbildung; Nachkredit 1995 .....	458
0431	Amt für Zivilschutz: Drucksacheninventar beim Kantonalen Ausbildungszentrum in Lyss (Bewertungskorrektur); Nachkredit 1995 .....	458
0432	Amt für Zivilschutz: Zusammenlegung der Zentralstelle für Katastrophenhilfe und Gesamtverteidigung und des Amtes für Zivilschutz zu einem neuen Amt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe; Nachkredit 1995 ..	458
0430	Amt für Zivilschutz: Betriebsbeiträge für geliefertes Material und Ausrüstungen an Gemeinden; Nachkredit 1995 .....	610
1521	Polizeikorps: Dienstkleider und Dienstkleiderentschädigung; Nachkredit 1996 .....	857
1522	Amt für Militärverwaltung und -betriebe: Beschaffung von Bettwäsche «Nordisch Schlafen» sowie Bewertungskorrektur von veraltetem Inventar in der Kaserne Bern; Nachkredit 1996 .....	857
1523	Amt für Militärverwaltung und -betriebe: Beiträge an Schiessanlagen; Nachkredit 1996 .....	857
1750	Jahresrechnungen 1994 und 1995 des Lotteriefonds (2910-100); Artikel 39 Lotteriegesetz vom 4. Mai 1993 .....	997
	Einbürgerungen .....	260, 631, 1053
	Straferlassgesuche .....	264, 632, 1058

**Volkswirtschaft**

0469	Eggiwil und Schangnau: Bodenverbesserung; Wasserversorgung «Türli-Pfaffenmoos»; Grundsatzbeschluss; Rahmenkredit .....	475
0470	Amt für Landwirtschaft: Nachkredit 1995; übriger Sachaufwand .....	475
0471	Amt für Landwirtschaft: Nachkredit 1995; Arbeitsplatzverdichtung an LBBZ; Anpassung der Gebäudeverkabelung für Informatikmittel .....	475

0472 Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (KIGA): Nachkredit 1995; Mehraufwand für Wasser, Energie, Heizmaterial für die Räumlichkeiten der regionalen Arbeitsvermittlungszentren.....	475
0473 Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (KIGA): Mehraufwand für Mieten für die Räumlichkeiten der regionalen Arbeitsvermittlungszentren; Nachkredit 1995 .....	475
0963 Tourismusförderungsfonds: Beiträge an Tourismusorganisationen; Rahmenkredit .....	512
1571 Gemeinden Reconviiler und Tavannes: Bodenverbesserung; Gesamtmelioration «Reconviiler–Tavannes»/Nationalstrasse N16 Transjurane; Grundsatzbeschluss; Rahmenkredit.....	773
1644 Amt für Landwirtschaft: Unterstützung des Nutz- und Schlachtviehabsatzes; Vermarktungsbeiträge und Beiträge an Marktorganisationen; Verpflichtungskredit .....	773



---

## **Beilagen**

**zum Tagblatt des Grossen Rates  
des Kantons Bern  
1996**

---



## Verzeichnis der Beilagen

### zum Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern für das Jahr 1996

#### Gesetze

- Nr. 3 Gesetz über die amtliche Vermessung. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 4 Gesetz betreffend die Zivilprozessordnung für den Kanton Bern. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 5 Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über Schuldbetreibung und Konkurs (EG SchKG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 10 Gesetz über die direkten Staats- und Gemeindesteuern. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 11 Gesetz über Spitäler und Schulen für Spitalberufe (Spitalgesetz) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 14 Gesetz über den Grossen Rat (Grossratsgesetz). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 15 Gesetz über die direkten Staats- und Gemeindesteuern (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 18 Gesetz über die Kantonspolizei. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 19 Polizeigesetz (PolG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 20 Gesetz über Spitäler und Schulen für Spitalberufe (Spitalgesetz) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 22 Gesetz betreffend die Einführung des Schweizerischen Strafgesetzbuches (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 23 Gesetz betreffend die Zivilprozessordnung für den Kanton Bern (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 24 Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über Schuldbetreibung und Konkurs (EGSchKG) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 27 Gesetz über die Universität. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 28 Gesetz über das Kantons- und Gemeindebürgerrecht. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 29 Gesundheitsgesetz (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 31 Gesetz über den Grossen Rat. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 32 Gesetz über die Fachhochschulen (Fachhochschulgesetz). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 33 Gesetz über die Kantonspolizei. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 34 Polizeigesetz. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 35 Gesundheitsgesetz (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 36 Gesetz betreffend die Einführung des Schweizerischen Strafgesetzbuches (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 37 Wassernutzungsgesetz. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 38 Kantonales Gewässerschutzgesetz. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 39 Wasserversorgungsgesetz. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 42 Gesetz über die Universität (UniG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 44 Gesetz über das Kantons- und Gemeindebürgerrecht (KBüG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 46 Gesetz über die jüdischen Gemeinden. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 49 Wirtschaftsförderungsgesetz. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 50 Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Investitionshilfe für Berggebiete. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 51 Gesetz über die Fachhochschulen. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 52 Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 58 Wassernutzungsgesetz. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 59 Wasserversorgungsgesetz. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 61 Kantonales Gewässerschutzgesetz. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung

#### Dekrete

- Nr. 2 Dekret über die Gebühren des Grossen Rates und des Regierungsrates
- Nr. 6 Dekret über die Verwaltung von Geldhinterlagen und Wert-sachen der Gerichtsschreibereien, Richter-, Betreibungs- und Konkursämter (Änderung)
- Nr. 7 Dekret über die Verwaltung von Geldhinterlagen und Wert-sachen durch die Gerichte, Kreisgrundbuch-, Betreibungs- und Konkursämter
- Nr. 16 Dekret über die Errichtung des Inventars (Änderung)
- Nr. 21 Dekret über die Aufwendungen des Staates für Spitäler so-wie über die Lastenverteilung gemäss Spitalgesetz (Spital-dekret) (Änderung)
- Nr. 26 Dekret über das Baubewilligungsverfahren
- Nr. 43 Dekret über das Interregionale Fortbildungszentrum in Tra-melan (Centre interrégional de perfectionnement CIP)
- Nr. 45 Dekret über die Gebühren des Grossen Rates und des Re-gierungsrates (Änderung)
- Nr. 53 Dekret über die Gebühren der Zivilgerichte
- Nr. 54 Dekret betreffend die Gebühren in Strafsachen
- Nr. 55 Dekret betreffend die Taggelder und Reiseentschädigungen in der Gerichts und Justizverwaltung (Änderung)
- Nr. 56 Dekret über die Ordnungsbussen (Änderung)
- Nr. 57 Dekret über die Anwaltsgebühren (Änderung)
- Nr. 60 Dekret über die Wassernutzungsabgaben
- Nr. 62 Dekret über die Fondsbeiträge an die Abwasser- und Abfall-entsorgung sowie die Wasserversorgung (Änderung)

#### Grossratsbeschlüsse

- Nr. 8 Grossratsbeschluss betreffend die Festsetzung der Pfarrstel-len für die bernischen Landeskirchen
- Nr. 9 Grossratsbeschluss betreffend die Umschreibung der christ-katholischen Kirchgemeinden im Kanton Bern

- Nr. 12 Grossratsbeschluss betreffend die Initiative «Einführungsgesetz zum eidgenössischen Tierschutzgesetz»  
Grundsatzbeschluss des Grossen Rates betreffend die Berechtigung des Dachverbandes Berner Tierschutzorganisationen zur Anfechtung von Verfügungen und Entscheiden im Bereich des Tierschutzes
- Nr. 17 Grossratsbeschluss betreffend Verhandlungsgrundsätze für die Übernahme von Liegenschaften, Infrastrukturen und Personal im Zusammenhang mit der Kantonalisierung der öffentlichen Maturitätsschulen
- Nr. 39 Grossratsbeschluss betreffend Sessionsplan 1997 (Änderung)
- Nr. 40 Grossratsbeschluss betreffend Sessionsplan 1998
- Nr. 41 Geschäftsordnung für den Grossen Rat des Kantons Bern (GO) (Änderung)
- Nr. 47 Grossratsbeschluss betreffend die Trennung der Gemischten Gemeinde Gurzelen und deren Überführung in eine Einwohnergemeinde und eine Burgergemeinde
- Nr. 63 Grossratsbeschluss betreffend die Spitalinitiative des Verbandes Bernischer Krankenhäuser
- Nr. 64 Grossratsbeschluss betreffend die Neuorganisation der Spitalversorgung im Kanton Bern
- Nr. 65 Angebotsbeschluss über den öffentlichen Verkehr für die Fahrplanperiode 1997–2001

#### **Direktionsgeschäfte**

- Nr. 1 Direktionsgeschäfte für die Januarsession 1996
- Nr. 13 Direktionsgeschäfte für die Märzsession 1996
- Nr. 25 Direktionsgeschäfte für die Maisession 1996
- Nr. 30 Direktionsgeschäfte für die Junisession 1996
- Nr. 38 Direktionsgeschäfte für die Septembersession 1996
- Nr. 48 Direktionsgeschäfte für die Novembersession 1996